J'adore l'émotion intense et la franchise du chant choral.

Entretien avec Roxanna Panufnik

par Franziska Hellwig, Coordinatrice de la Communication et du Développement de la Présidence.

Roxanna Panufnik, une des compositrices britanniques les plus prestigieuses de notre temps, unit le monde à sa manière. Par sa musique elle s'efforce de rassembler les gens et les religions, avec son sens unique pour les langages musicaux des différentes cultures. Dans cet entretien, Roxanna Panufnik parle de son amour pour le monde et pour la musique chorale dans ses projets actuels.

FH : *Vous réunissez les gens à votre manière, à travers vos compositions. Pourquoi pensez-vous qu'il soit si important d'unir encore plus les religions et les cultures? Et y a-t-il un évènement international dont vous vous rappelez particulièrement?*

RP : Quand le 11 septembre (l'attaque des *Twin Towers* à New York en 2011) a eu lieu, j'étais enceinte de mon premier enfant et j'ai été terrifiée du monde dans lequel j'allais la mettre au monde. Je me suis sentie incapable de faire quoi que ce soit pour y remédier, jusquà ce quelqu'un me rappelle que les chrétiens, les juifs et les musulmans croyaient tous au même Dieu. Cela m'a donné pour mission de trouver les moyens de mettre en valeur ce que nous avons tous en commun, et aussi de partager la beauté de la musique et du chant de toutes ces fois et cultures.

Votre style de composition est marqué par votre passion pour la musique du monde. D'où vient cette fascination?

Quand j'avais 19 ans, mon père m'a donné un magnifique vieux

livre de mélodies populaires polonaises. J'ai été intriguée par le fait que dans ces courtes mélodies déjà, on pouvait entendre des traces de modalité d'Europe de l'Est ; cela m'a menée à être fascinée par ce qui fait que la musique de chaque pays sonne de manière unique.

Pour Interkultur et le Rundfunkchor Berlin vous avez composé un morceau pour dix choeurs internationaux, Ever Us, qui sera récompensé le 1er mai 2020 à Berlin durant le "Fest der Chorkulturen". Parlez-nous-en.

Le *Rundfunkchor Berlin* et *Interkultur* ont invité neuf choeurs du Brésil, du Liban, des Philippines, de Belgique, de Biélorussie, de Singapour, de Suède, des États-Unis et de Tasmanie à venir célébrer le 250ème anniversaire de Beethoven, lors d'un concert à la Philharmonie de Berlin. Ils m'ont commandé un morceau de 45 minutes pour mettre en valeur tout ces différents chœurs, qui vont aussi chanter ensemble! Les chœurs invités vont chanter en anglais et le *Rundfunkchor*, qui sont les hôtes, uniront les différents chœurs et approuveront ce qu'ils chantent (en allemand). Les textes sont de Beethoven lui-même, et de certains de ses auteurs favoris (Schiller, Goethe et Kant). Cela a été superbement assemblé et poétisé par Jessica Duchen et couvre quatre aspects majeurs de la vie du grand compositeur, en s'achevant par l'émouvante *Ode à Beethoven* de Jessica. Quelques 400 interprètes y prennent part. Comme c'est trop pour tenir sur la scène de Philharmonie, le directeur d'opéra Karen Gillingham supervisera les manœuvres logistiques et créera aussi de beaux effets visuels, en temps réel.

Vous composez beaucoup d'œuvres vocales, et avez déjà publié de nombreux travaux pour choeurs. Qu'est-ce qui vous inspire, dans la musique chorale?

Pendant mon enfance, j'ai chanté dans plusieurs chœurs scolaires fantastiques : cela m'a instillé l'amour de la musique chorale. La grande charnière de ma carrière fut la

messe de Westminster, en 1998, qui semble avoir été à l'origine de beaucoup de commandes chorales. J'adore l'émotion intense et la franchise du chant choral.

Roxanna Panufnik (née en 1968 à Londres, *Graduate of the Royal Schools of Music*) a étudié la composition à l'*Académie royale de Musique*, puis a composé une grande variété d'œuvres (opéra, ballet, musique de théâtre, musique chorale, compositions orchestrales et de chambre, musiques de film et pour la télévision) qui sont jouées dans le monde entier. Elle est passionnée par un vaste éventail de cultures et de fois, dont elle utilise librement l'influence dans ses compositions. 2018, année de son 50ème anniversaire, a été celle d'importantes commandes et premières pour le *BBC Last Night of the Proms* et une co-commande de l'oratorio *Faithful Journey – a Mass for Poland* pour le *City of Birmingham Symphony Orchestra* et le *National Radio Symphony Orchestra of Poland*, pour marquer le centenaire de la Pologne en tant qu'Etat indépendant. 2019 vit une nouvelle commande pour deux chefs de chœur et deux chœurs, créée par Marin Alsop et Valentina Peleggi avec le *Baltimore Symphony Orchestra*, et 2020 verra la première mondiale de *Ever Us*, pour 10 chœurs et orchestre symphonique, commandé pour les célébrations de l'anniversaire de Beethoven par le *Rundfunkchor Berlin*.

Traduit de l'anglais par Jean PAYON (Belgique), relu par Jean PAYON

Traduit de l’anglais par Florence BIENVENU (France), relu par Jean PAYON (Belgique)